

**Conférence générale**

31e session
Rapport

Генеральная конференция

31-я сессия
Доклад

rep

Paris 2001

General Conference

31st session
Report

المؤتمر العام

الدورة الحادية والثلاثون
تقرير

Conferencia General

31ª reunión
Informe

大会

第三十一届会议
报告

31 C/REP.6
25 de agosto de 2001
Original: Inglés

**INFORME DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
DEL INSTITUTO DE LA UNESCO PARA LA UTILIZACIÓN
DE LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN EN LA EDUCACIÓN
SOBRE LAS ACTIVIDADES DEL INSTITUTO (2000-2001)**

PRESENTACIÓN

Fuente: Párrafo 3) del Artículo VI de los Estatutos del Instituto de la UNESCO para la Utilización de las Tecnologías de la Información en la Educación (ITIE).

Antecedentes: En nombre del Consejo de Administración del Instituto de la UNESCO para la Utilización de las Tecnologías de la Información en la Educación, el Presidente del Consejo presenta a la Conferencia General el segundo informe sobre las actividades y los programas del Instituto y sobre los recursos de que dispone para realizar sus proyectos. Este informe abarca el periodo transcurrido entre el final de la 30ª reunión de la Conferencia General y el 31 de julio de 2001.

Objeto: El Instituto realiza actividades de investigación y formación en relación con la aplicación de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación y cumple una función de centro internacional de intercambio de información. Asimismo, contribuye a la formulación de políticas y directrices nacionales en la materia. En el informe se da cuenta de los recursos institucionales y financieros de que dispone el ITIE para llevar a cabo sus actividades de fortalecimiento de las capacidades nacionales en este campo en el marco de la política general de la UNESCO.

Medida prevista: En este informe no se propone la adopción de ninguna medida.

Introducción

1. En nombre del Consejo de Administración del Instituto de la UNESCO para la Utilización de las Tecnologías de la Información en la Educación (ITIE), tengo el honor de someter a la Conferencia General, en su 31ª reunión, el informe sobre las actividades del ITIE durante el periodo transcurrido entre el final de la 30ª reunión de la Conferencia General y el 31 de julio de 2001, así como las prioridades que ha definido el Instituto para los próximos años.

2. Durante el bienio, el Consejo de Administración ha prestado particular atención a las prioridades del programa del ITIE aprobado por la Conferencia General en su 30ª reunión: cumplir una función de centro internacional de intercambio de información en lo referente a la aplicación de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación mediante el establecimiento de una red de centros nacionales de coordinación para el intercambio de información y experiencias, contribuir a la formulación de políticas y directrices nacionales en la materia y organizar talleres subregionales y otras actividades de capacitación, como la preparación y puesta a prueba de módulos de formación.

3. En este documento se explica la manera en que el ITIE ha llevado a cabo las actividades programadas para el bienio, de conformidad con el documento 30 C/5 aprobado por la Conferencia General: organización de cursos de formación para distintas categorías de personal docente, utilizando un conjunto de módulos especialmente preparados y experimentados para ese fin; ejecución de un proyecto internacional “Las tecnologías de la información y la comunicación en la educación: últimos avances, necesidades y perspectivas”, centrado en planes de acción nacionales y documentos normativos, mediante el establecimiento de una red internacional de centros de coordinación nacionales que fomenten el intercambio de información y experiencias; elaboración y puesta en marcha de proyectos piloto nacionales en varios países; y publicación del boletín del ITIE.

4. Para ello, el Instituto ha centrado su labor en tres ámbitos relacionados entre sí de sus actividades programáticas: la investigación aplicada y la elaboración de proyectos, la capacitación del personal docente y la difusión de material científico y metodológico sobre la aplicación de estas tecnologías en la educación, todo ello orientado hacia la consecución del principal objetivo de sus actividades, esto es, ayudar a los Estados Miembros de la UNESCO a fortalecer sus capacidades nacionales para aplicar las tecnologías de la información y la comunicación en sus sistemas educativos y contribuir a la formulación de políticas y a la preparación de planes de acción nacionales en este ámbito.

5. Las investigaciones y los estudios versaron sobre los siguientes temas: los indicadores de la aplicación de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación; los aspectos éticos, psicológicos, sociales, pedagógicos y jurídicos de esta aplicación; las tecnologías electrónicas en la enseñanza a distancia; las bibliotecas digitales en la educación; las nuevas tecnologías en la enseñanza primaria; las nuevas tecnologías en la educación de personas con necesidades especiales; la enseñanza a través de Internet; los multimedia en la educación y las tecnologías de la información y la comunicación en el campo de las humanidades.

6. Con objeto de fortalecer las capacidades nacionales de los Estados Miembros de la UNESCO en este ámbito y establecer un vínculo entre la investigación y la utilización de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación, el ITIE, a petición de varios

ministerios de educación y Comisiones Nacionales para la UNESCO, preparó ocho proyectos piloto nacionales y subregionales sobre diferentes aspectos de la aplicación de las mencionadas tecnologías en el campo educativo.

7. El Instituto inició una serie de actividades de formación basándose en un programa educativo preparado en el Instituto, que abarca un curso básico y módulos de formación especializada. Este programa, que está dirigido a los decisores, el personal directivo de instituciones de formación de personal docente y profesores, se lleva a cabo mediante sesiones de formación periódicas en el Instituto o en el exterior, talleres y seminarios virtuales.

8. Reconociendo la importante función que desempeñan las tecnologías de la información y la comunicación en la educación para todos a lo largo de toda la vida, de acuerdo con las resoluciones de la Conferencia General (30 C/5) y en interés de los Estados Miembros, el Instituto está estableciendo un sistema de información sobre la aplicación de las nuevas tecnologías en la educación y empezó a funcionar como centro internacional de intercambio de información. Se está creando una red internacional de centros nacionales de coordinación designados en 33 Estados Miembros de la UNESCO para cooperar con el Instituto.

9. El ITIE expresa su reconocimiento a los Estados Miembros de la UNESCO, a las organizaciones asociadas y a los expertos por el gran apoyo que le han prestado en la ejecución de su programa.

10. En el presente bienio, el Sr. Koichiro Matsuura, Director General de la UNESCO, el Sr. H. Iouchkiavitchious, Subdirector General de Comunicación e Información y el Sr. A. Modoux, Subdirector General de Comunicación e Información, visitaron el Instituto donde tuvieron ocasión de conocer las actividades del programa del ITIE, sus instalaciones de comunicación, información y formación, sus publicaciones y su plantilla. El Consejo de Administración apreció profundamente el interés manifestado y el apoyo prestado al Instituto por los funcionarios de alto nivel de la UNESCO, y confía en que las apremiantes necesidades pendientes del ITIE se atenderán en un futuro próximo.

(Peter P. Canisius)

Presidente del Consejo de Administración del ITIE

El Consejo de Administración

11. El Consejo de Administración programó dos reuniones para el bienio 2000-2001: la primera los días 3 y 4 de noviembre de 2000 en Moscú y otra poco después de la clausura de la 31ª reunión de la Conferencia General. La segunda reunión del Comité Ejecutivo del Consejo de Administración se celebró el 2 de noviembre de 2000 en la sede del ITIE. El Director del Instituto presentó un informe provisional sobre las actividades del programa realizadas desde la segunda reunión del Consejo de Administración. La tercera reunión del Comité Ejecutivo tuvo lugar el 28 de junio de 2001 en la sede del ITIE. Sus miembros aprobaron las actas de la tercera reunión del Consejo de Administración del Instituto y el presente informe.

Actividades del programa

Investigaciones aplicadas y elaboración de proyectos

12. Las actividades del programa del ITIE se basaron en las resoluciones aprobadas por la Conferencia General de la UNESCO en su 30ª reunión, así como en las necesidades manifestadas por los Estados Miembros en esa ocasión y en las peticiones que formularon directamente al Instituto. El Foro Mundial sobre la Educación (Dakar, 2000) dio un nuevo impulso a las orientaciones de las actividades del programa del Instituto, que se están llevando a cabo en tres ámbitos principales relacionados entre sí: investigación aplicada y elaboración de proyectos, formación y difusión de resultados.

13. El Instituto está ejecutando varios proyectos internacionales a largo plazo:

- las tecnologías de la información y la comunicación: últimos avances, necesidades y perspectivas;
- establecimiento de una red internacional de centros de coordinación de cooperación con el ITIE;
- la informática en la enseñanza primaria;
- la educación mediante Internet;
- las tecnologías de la información y la comunicación en la educación de las personas con necesidades especiales;
- la enseñanza a distancia: estructura, metodología, desarrollo de los recursos humanos y aspectos jurídicos;
- problemas éticos, psicológicos y jurídicos en la aplicación de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación;
- las tecnologías de la información y la comunicación en la educación -indicadores de la utilización de estas tecnologías en la educación;
- las tecnologías de la información y la comunicación en el campo de las humanidades;
- los multimedia en la educación; y
- las bibliotecas digitales al servicio de la educación.

Para todos estos proyectos, el ITIE establece equipos internacionales de trabajo. Basándose en los resultados de estudios preliminares de viabilidad, el Instituto organizó una serie de cursos internacionales de formación de corta duración en forma de talleres, preparó módulos de capacitación especializada para su distribución en función de las necesidades de los usuarios de los diferentes países, llevó a cabo diversos proyectos piloto nacionales en los Estados Miembros que lo solicitaron y amplió las bases de datos y conocimientos del sistema de información del Instituto y sus subsistemas temáticos, cumpliendo la función de centro de intercambio de información al servicio de los Estados Miembros de la UNESCO.

14. El Instituto organizó ocho reuniones internacionales de expertos y tiene previsto celebrar cuatro más antes de finales de 2001 sobre los diferentes aspectos de la aplicación de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación. Los participantes en las reuniones, que eran expertos invitados previa consulta con las Comisiones Nacionales de la UNESCO, la Sede de la Organización y diversos colectivos profesionales, debatieron importantes temas relacionados con este campo y formularon recomendaciones sobre posibles enfoques que podrían adoptarse para resolver los problemas y seguir avanzando en este ámbito.

15. En una reunión internacional de expertos sobre las tecnologías de la información y la comunicación en la educación de las personas con necesidades especiales, que congregó a representantes de seis países (Eslovenia, Federación de Rusia, Italia, Japón, Países Bajos y Reino Unido), se adoptaron recomendaciones relativas a la creación de un subsistema en el sistema de información del Instituto para el intercambio de información sobre la educación de personas con necesidades especiales, la elaboración de un módulo de formación especializada y la preparación de un estudio analítico titulado *ICTs in Special Education* (Las tecnologías de la información y la comunicación en la educación especial). En aplicación de estas recomendaciones, el ITIE preparó y publicó un estudio analítico y prosigue sus actividades con arreglo a todas las orientaciones propuestas.

16. Los participantes de nueve países (Alemania, Belarrús, Egipto, Estados Unidos, Federación de Rusia, Kazajstán, Reino Unido, República Checa y Ucrania) deliberaron en una reunión de expertos celebrada en Minsk (Belarrús) sobre la educación a través de Internet, los principales logros y los problemas vinculados a la utilización de Internet en el ámbito educativo; la actual situación respecto al acopio, el análisis, el intercambio internacional y la distribución mundial de la información sobre la educación a través de Internet, y el diseño conceptual del sistema de información del ITIE. El Instituto inició la creación del correspondiente subsistema de su sistema de información al servicio de los Estados Miembros de la UNESCO y la preparación de un módulo de formación especializada.

17. La enseñanza a distancia, una de las prioridades en las actividades del ITIE, amplía el acceso a la educación para todos a lo largo de toda la vida y las posibilidades de mejorar la calidad de la enseñanza y, paralelamente, ocasiona una serie de problemas desconocidos para los profesores, los educandos y los decisores. En una reunión internacional de expertos de nueve Estados Miembros (Australia, Belarrús, Canadá, Federación de Rusia, Israel, Italia, Reino Unido, República Unida de Tanzania y Ucrania), “Enseñanza a distancia: estructura, metodología, desarrollo de recursos humanos y aspectos jurídicos”, se debatió en profundidad la actual situación de la educación a distancia en el mundo y se aprobaron recomendaciones para seguir desarrollando el proyecto relativo a la educación a distancia. Como seguimiento de esa reunión, el ITIE realizó un estudio analítico titulado *Distance Education for the Information Society: Policy, Professional Development and Pedagogy* (Educación a distancia para la sociedad de la información: política, desarrollo profesional y pedagogía) y varios proyectos piloto nacionales en ese ámbito en los Estados Miembros de la UNESCO que lo solicitaron. En septiembre de 2001 se celebrará en Dar-es-Salaam (República Unida de Tanzania) una reunión de expertos sobre el tema “La enseñanza superior a distancia en África: capacitación profesional y preparación de cursos”.

18. En el contexto del proyecto intersectorial “La situación y la formación del personal docente en la sociedad de la información”, en un seminario de investigación sobre la formación del personal docente para la sociedad de la información se examinó la influencia de

la mayor utilización de las tecnologías de la información y la comunicación en el mundo en la formación del profesorado, así como las principales tendencias en las actividades de formación del Instituto. Los participantes, procedentes de 12 países (Armenia, Austria, Dinamarca, Estonia, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, India, Japón, Noruega, Países Bajos y Suiza) prestaron especial atención a la nueva alfabetización para todos, como condición indispensable para una sociedad de la información, formularon recomendaciones sobre la informática en la enseñanza primaria y prepararon un programa de enseñanza elemental de las tecnologías de la información y la comunicación para la formación del personal docente (programa destinado a las escuelas).

19. En una reunión internacional de expertos sobre el tema de “Las tecnologías de la información y la comunicación en la educación - indicadores y sistema de información”, participantes de 11 países (Alemania, Belarrús, Federación de Rusia, Finlandia, Mauricio, Namibia, Pakistán, Reino Unido, República Checa, ex República Yugoslava de Macedonia y Tailandia) trataron de los diversos tipos de indicadores de la utilización de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación y recomendaron que se realizaran investigaciones sobre las experiencias existentes con miras a elaborar un documento de política y a formular recomendaciones dirigidas a los Estados Miembros de la UNESCO y que se estableciera un sistema de indicadores de la utilización de las nuevas tecnologías. En este contexto, en octubre de 2001 se celebrará el seminario “Establecimiento de redes y recursos de información al servicio de la educación”.

20. En colaboración con el Consejo de Europa, en una reunión internacional de expertos sobre “La enseñanza de la historia y las nuevas tecnologías de la información”, a la que asistieron representantes de nueve países (Alemania, Belarrús, Estonia, Federación de Rusia, Letonia, Lituania, Noruega, Reino Unido y República de Moldova), se debatió el papel de las tecnologías de la información y la comunicación en la enseñanza de la historia en la escuela secundaria y se analizó la manera en que estas tecnologías pueden propiciar nuevos métodos de enseñanza y aprendizaje de esta materia. En octubre de 2001 se ha previsto celebrar una reunión de expertos sobre “La utilización de Internet en la enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras”.

21. Los participantes en una reunión internacional de expertos, procedentes de siete países (Alemania, China, Federación de Rusia, Grecia, India, Italia y Reino Unido) sobre “Las bibliotecas digitales al servicio de la educación”, analizaron los ejemplos más eficaces de utilización de este recurso en la educación así como sus ventajas e inconvenientes. El Instituto inició un estudio de viabilidad sobre un proyecto internacional centrado en las bibliotecas digitales en la educación. En el seminario internacional de investigación “Aspectos éticos, psicológicos y jurídicos de la aplicación de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación”, que congregó a participantes de Alemania, Estados Unidos, Federación de Rusia, Polonia y Reino Unido, se analizaron los últimos avances y la evolución de los problemas vinculados a la utilización de las nuevas tecnologías en la educación, y se debatió el marco de un proyecto internacional que se prevé llevar a cabo.

22. En su empeño por promover la cooperación internacional y difundir los conocimientos actuales sobre la aplicación de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación, el ITIE ha contribuido a la coordinación de varias conferencias internacionales. Así, desde 1997, organizó todos los años, en cooperación con el Instituto Internacional de Tecnología, las conferencias “Las nuevas tecnologías informáticas en la educación” y la conferencia y feria internacionales sobre “las tecnologías de la información en la educación”.

Cada uno de estos actos reúne a cerca de 500 participantes de los países de la CEI y de Europa Oriental. En enero de 2000, el Instituto, en cooperación con el Ministerio de Educación de la Federación de Rusia, el Instituto Goethe y la Universidad de la Amistad de los Pueblos de Rusia, organizó en Moscú el congreso internacional “Internet en la educación, la economía y el arte (congreso sobre las nuevas tecnologías de la información)”. Asimismo, el Instituto copatrocina la séptima Conferencia Internacional UNESCO-ACEID sobre la Educación (Bangkok, Tailandia, diciembre de 2001).

23. El ITIE presentó los resultados de sus actividades en foros internacionales como la sexta Conferencia Internacional UNESCO-ACEID sobre la Educación (Bangkok, Tailandia, diciembre de 2000), la vigésima Conferencia mundial sobre educación abierta y a distancia (Dusseldorf, Alemania, abril de 2001), la tercera reunión de los clubes pedagógicos de capitales europeas y la conferencia “Escuelas europeas en el siglo XXI” (Moscú, Federación de Rusia, abril de 2001), así como en la conferencia internacional de rectores de universidades técnicas de Europa Central y Oriental y los países de la CEI que versó sobre “La Enseñanza técnica superior en el cambio de siglo” (Kiev, Ucrania, mayo de 2001).

Proyectos piloto nacionales y subregionales

24. Basándose en los resultados de sus estudios e investigaciones aplicadas y utilizando los recursos de su sistema de información, el ITIE puso en marcha, a petición de los Estados Miembros de la UNESCO, **siete** proyectos piloto nacionales:

- aplicación de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación de personas con necesidades especiales, en Armenia;
- la enseñanza a distancia en las escuelas rurales, en Kazajstán;
- la enseñanza a distancia en el sistema educativo, en Kirguistán;
- formación y perfeccionamiento del personal docente sobre la aplicación de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación, en la República de Moldova;
- perfeccionamiento de los educadores escolares en la aplicación de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación, en la Federación de Rusia;
- programa nacional de aplicación de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación, en Tayikistán, y
- aplicación de los métodos de enseñanza a distancia en la educación, en Ucrania.

25. El Instituto celebró reuniones de trabajo sobre proyectos piloto nacionales, por ejemplo, en Moscú (Federación de Rusia), Kiev (Ucrania), Almaty (Kazajstán) y Bishkek (Kirguistán) y tiene previsto organizar reuniones sobre los demás proyectos piloto nacionales en los correspondientes países en la segunda mitad de 2001.

26. Se está llevando a cabo un estudio de viabilidad relativo a un proyecto piloto subregional sobre la aplicación de las tecnologías de la información y la comunicación en los sistemas educativos de los Estados Miembros de la Comunidad de Estados Independientes,

cuya finalidad es fomentar el intercambio de información y experiencias y la realización de análisis comparados, la definición y la experimentación de indicadores de la utilización de las tecnologías de la información y la comunicación en la región.

Actividades de formación

27. En el presente bienio el Instituto organizó una serie de seminarios de formación, cursos de capacitación de corta duración y talleres para diferentes categorías de educadores; empezó a adaptar el curso básico y los módulos especializados para su utilización posterior en actividades regulares de formación y comenzó a elaborar y experimentar conjuntos de materiales pedagógicos para distribuirlos en los Estados Miembros. Se mejoraron las instalaciones del ITIE donde se llevan a cabo las actividades de formación. La sala de conferencias, con un aforo de 60 personas, se dotó de dispositivos multimedia y de sistemas de amplificación del sonido e interpretación simultánea. Se equiparon ocho aulas del Instituto, de las cuales cuatro, las destinadas a la celebración de seminarios y talleres, con dispositivos multimedia; una se acondicionó como sala de videoconferencia; dos aulas se informatizaron (con ordenadores IBM y Apple) y otra se transformó en biblioteca multimedia.

28. El ITIE ha elaborado su programa educativo, consistente en un conjunto de directrices que abarca un curso básico y módulos de formación especializada. El curso básico es una introducción dirigida a los responsables de la adopción de políticas y decisiones en el ámbito educativo, cuyo objetivo es ayudarles a aplicar las nuevas tecnologías en sus sistemas educativos. Se diseñaron cinco módulos de formación –las tecnologías de la información y la comunicación en la enseñanza primaria, Internet en la educación, las nuevas tecnologías en la enseñanza a distancia, los multimedia en la educación y las tecnologías de la información y la comunicación en la educación especial- destinados a directores de instituciones de formación y de capacitación en el empleo, así como a la capacitación de formadores. Seis equipos internacionales de trabajo están preparando conjuntos de materiales didácticos (nota introductoria, plan de estudios, horarios, material metodológico y manuales) para el seminario de formación concebido para decisores y responsables de políticas en el marco del curso básico y de todos los módulos de formación. Para finales de 2001, se pondrán a prueba y actualizarán el seminario y los cuatro primeros módulos con miras a su futura aplicación en el Instituto y los Estados Miembros.

29. El principal objetivo del seminario de alto nivel para ministros de educación, decisores y responsables de políticas “Hacia unas políticas de integración de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación” era ayudar a los Estados Miembros de la UNESCO a elaborar políticas para incorporar estas tecnologías en la educación, y a formular y mejorar los planes de acción nacionales destinados a aplicarlas en el campo educativo, conforme a las decisiones del Foro Mundial sobre la Educación. En el seminario internacional de investigación “La formación del personal docente para una sociedad de la información” se había recomendado al ITIE que centrara sus actividades de formación en los educadores de más alto nivel a fin de lograr la máxima eficacia en el fomento de la aplicación de las nuevas tecnologías en la educación en los Estados Miembros. En el primer seminario participaron representantes de los ministerios de educación de 13 Estados Miembros, entre ellos viceministros, directores de los departamentos de los ministerios de educación y otros funcionarios de educación responsables de las políticas nacionales relativas a la aplicación de las tecnologías de la información y la comunicación. El Grupo de Interés Especial integrado por responsables de políticas tratará este tema en el marco de la séptima Conferencia

Internacional UNESCO-ACEID sobre la Educación (Bangkok, Tailandia, diciembre de 2001). El Instituto tiene previsto celebrar este seminario regularmente. El seminario de formación “Programa de aplicaciones de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación: elaboración de estrategias nacionales y regionales” estaba relacionado temáticamente con el seminario antes mencionado y dirigido a los decisores en el campo educativo de las regiones de la Federación de Rusia. Este programa sentó las bases para la preparación y actualización de planes de acción regionales pertinentes.

30. En varias reuniones y talleres de trabajo se experimentaron los módulos de formación, entre ellos “Los multimedia en la educación” (San Petersburgo, Federación de Rusia, julio de 2001), “Las tecnologías de la información y la comunicación en la educación a distancia” (Dar-es-Salaam, República Unida de Tanzania, septiembre de 2001) y “Las tecnologías de la información y la comunicación en la educación de las personas con necesidades especiales” (Ereván, Armenia, octubre de 2001). El ITIE celebró también siete talleres, y celebrará otros dos más, con objeto de familiarizar a los educadores con los conocimientos y métodos modernos de aplicación de las tecnologías de la información y la comunicación en determinados ámbitos de enseñanza y aprendizaje. Algunos de ellos se vincularon a reuniones internacionales de expertos, con lo que pudieron beneficiarse de la experiencia internacional. Un taller sobre “La utilización de Internet en la educación”, celebrado en Minsk, atrajo a cerca de 100 educadores, investigadores y estudiantes de Belarrús. Sus principales objetivos eran compartir experiencias en relación con el tema debatido, exponer las mejores prácticas de los diferentes países y deliberar sobre los principales problemas y perspectivas en este ámbito. El taller internacional “La educación a distancia: establecimiento de redes y desarrollo de los recursos humanos” contó con la asistencia de expertos de nueve países, unos 100 participantes en la sala de conferencias propiamente dicha y un amplio público en 157 lugares de siete países conectados con el auditorio de Moscú a través de una Red Digital de Servicios Integrados (RDSI).

31. Se celebró una serie de talleres para presentar los últimos avances en materia de equipos y programas informáticos para la formación de personal docente, administradores escolares y otros educadores: “Las nuevas tecnologías de la información en la educación” (en cooperación con Apple Computer Inc.); “Nuevo soporte lógico para la educación” (en cooperación con Microsoft Inc.); y “Nuevos equipos y programas informáticos para la educación” (en cooperación con IBM). En cada uno de estos talleres participaron hasta 80 profesores y funcionarios de la educación de diferentes regiones de la Federación de Rusia y algunos países de la CEI.

32. En octubre de 2000 se celebró en Praga (República Checa) un taller internacional sobre “Las tecnologías de la información y la comunicación en la educación”, y se ha previsto otro para octubre de 2001. Los aproximadamente 70 participantes en el taller “La utilización de las tecnologías de la información y la comunicación en la enseñanza de la historia” centraron su atención en los resultados de la aplicación de estas tecnologías en la enseñanza secundaria en relación con las estrategias de enseñanza y aprendizaje y sus resultados. Los representantes de nueve países participantes en la reunión de expertos sobre “La enseñanza de la historia y las nuevas tecnologías de la información” asociada a este taller expusieron asimismo sus experiencias.

33. En 2001 el ITIE organizó periódicamente seminarios virtuales (que incluían reuniones en línea) sobre temas relacionados con sus actividades en materia de investigación aplicada y elaboración de proyectos: “La educación mediante Internet”, “Las tecnologías de la

información y la comunicación en la educación de las personas con necesidades especiales”, “La enseñanza a distancia: estructura, metodología, desarrollo de los recursos humanos y aspectos jurídicos” y “Aspectos éticos, psicológicos y jurídicos de la aplicación de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación”.

Divulgación

34. En su empeño por cumplir la función de centro de intercambio de información y fomentar este intercambio a nivel internacional en sus esferas de competencia, el ITIE está ampliando su sistema de información con un sitio Web disponible en Internet. Las tareas y actividades permanentes del Instituto consisten en preparar, editar y divulgar materiales de información sobre la aplicación de las nuevas tecnologías en la educación en forma electrónica e impresa.

Sistema de información del ITIE

35. A fin de proporcionar a los Estados Miembros un mecanismo para intercambiar experiencias en el ámbito de la aplicación de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación y un instrumento de apoyo de alta tecnología para las actividades de investigación y formación de la UNESCO en este campo, el Instituto ha estado ampliando su sistema de información, creando un portal WWW que consta de un sitio Web, una base de datos y dispositivos interactivos. El sitio Web (<http://www.iite.ru>) contiene información sobre la estructura, los interlocutores, las actividades del programa y las publicaciones del ITIE. La base de datos ofrece numerosos enlaces de hipertexto con recursos en Internet en cinco idiomas, con descripciones estructuradas, una indexación asociada e instrumentos de consulta. Partiendo de la base de datos, se está creando el sistema de información sobre las tecnologías de la información en la educación (ISITE). Los dispositivos interactivos, mejorados con instrumentos para trabajar en equipo y realizar actividades de formación, facilitan el establecimiento de redes de profesionales mediante la creación de entornos virtuales en todo el mundo para los decisores y planificadores, el personal de investigación y desarrollo y los educadores. Actualmente se está desarrollando la parte descentralizada del sistema de información del ITIE sobre la base de la red de centros nacionales de coordinación designados para cooperar con el Instituto.

Publicaciones

36. El ITIE publica regularmente los resultados de sus proyectos internacionales en forma de estudios analíticos, monografías y recomendaciones. En enero de 2000 inició la publicación del *Boletín del ITIE* (trimestral).

a) Estudios analíticos

- ***Information and Communication Technology in Special Education:*** en este estudio, preparado en estrecha cooperación con un grupo internacional de autores, se describe el papel que podrían desempeñar las tecnologías de la información y la comunicación en la educación especial con objeto de lograr que se utilicen más ampliamente en los Estados Miembros. Además de establecer algunas definiciones, señala la función que pueden cumplir estas tecnologías en la educación, en tres ámbitos precisos, a saber, prostético, educativo y de comunicación a distancia.

- ***Distance Education for the Information Society: Policies, Pedagogy and Professional Development:*** elaborado en colaboración con un grupo de trabajo internacional establecido por el Instituto e integrado por expertos de universidades abiertas y otras instituciones, este estudio analítico tiene por objeto ayudar a los decisores y educadores que necesiten conocer mejor los antecedentes y la situación actual de la educación a distancia y su relación con las tecnologías de la sociedad de la información.
- ***The Experience of Internet Usage in Education:*** en este estudio se presentan los acuerdos terminológicos y las abreviaturas adoptadas, además de distintos métodos de adquisición de datos. Se da cuenta de la experiencia mundial de la utilización de Internet en la educación facilitando al lector información y análisis de las tipologías existentes de sus aplicaciones, las tecnologías aplicadas, el empleo de las tecnologías de Internet en los procesos didácticos y los aspectos organizativos de la educación relacionados con la Web.
- ***The Current Information Systems on Information Technologies in Education:*** en este estudio se examinan 400 sistemas de información y se analizan detalladamente más de 180 con interfaces en cuatro idiomas en todo el mundo, y se describen sus características técnicas y funcionales.

b) Material metodológico y didáctico

- ***Informatics for Primary Education. Recommendations.*** En francés (anteriormente publicado en inglés y ruso). (En cooperación con la IFIP).
- ***Elementary ICT Curriculum for Teacher Training.*** Plan de estudios para las escuelas (en cooperación con la IFIP).
- ***The Use of the Internet in Education.*** Nota introductoria y plan de estudios (como parte de un módulo de formación especializada sobre el tema). Versión CD. (En cooperación con el Centro de Formación UNESCO de San Sebastián, España).

c) Otras publicaciones 2000-2001

- ***Proceedings of the Second International UNESCO Congress on Education and Informatics.*** Libros 1 y 2, versión CD en ruso, inglés y francés.
- ***Distance Education: Networking and Staff Development.*** Recopilación de materiales.
- ***Enseñanza a distancia: estructura, metodología, desarrollo de los recursos humanos y aspectos jurídicos.*** Informe final.
- ***Education via the Internet.*** Reunión de expertos y taller. Actas.
- ***The Internet Usage in Education.*** Documentación del taller.
- ***Teacher Training for Information Society.*** Material del seminario de investigación.

- *Meeting of Experts of the CIS Countries and Countries of the Central and Eastern Europe on the Problems of ICTs Usage in Education*. Documentos.
- *New Information Technologies for Education*. Folleto (en cooperación con Apple Computer Inc.).
- *Reunión de expertos “ICTs in Education – Indicators and Information System”*. Informe final y documentos.
- *Programme of ICT Application in Education: Projecting National and Regional Strategies*. Seminario internacional de formación. Discurso de apertura por el Prof. S. Papert (Estados Unidos de América).
- *Reunión de expertos: “History Education and New Information Technologies”*. Informe final.
- *Reunión de expertos: Digital Libraries for Education*. Informe final y documentos.
- *Seminario de investigación “Ethical, Psychological, Societal and Legal Aspects of the Application of ICTs in Education*. Informe final.

Cooperación internacional

37. El Instituto mantiene relaciones habituales con los círculos profesionales y las instituciones de investigación y de formación de los Estados Miembros, coopera con las Comisiones Nacionales para la UNESCO y diversas organizaciones nacionales e internacionales que trabajan en el ámbito de competencia del ITIE, por ejemplo, el Consejo de Cooperación en materia de Educación de los Países de la CEI, el Banco Mundial, la Unión Europea, el Consejo de Europa, la Fundación Europea para la Formación y la Federación Internacional para el Tratamiento de la Información.

38. El ITIE está creando una red internacional de centros nacionales de coordinación designados en la actualidad en 33 Estados Miembros. El Instituto facilita a estos centros información acerca de las actividades del Instituto y acceso a sus bases de datos. En 2000, el Instituto celebró dos reuniones de trabajo sobre las actividades de estos centros nacionales de coordinación, respecto de cinco centros europeos en marzo (Minsk, Belarrús) y de otros 11 centros europeos en octubre (Praga, República Checa). En 2001 se organizaron cuatro reuniones de trabajo sobre las actividades de centros nacionales de coordinación de los países de la CEI: en febrero (ITIE, Moscú), en mayo (Kiev, Ucrania y Almaty, Kazajstán) y junio (Bishkek, Kirguistán). En octubre de este mismo año tendrán lugar dos reuniones más sobre las actividades de centros nacionales de coordinación africanos y europeos.

Otras actividades

39. El Instituto participó en la preparación del protocolo del acuerdo entre la UNESCO y el Gobierno de la Federación de Rusia relativo al ITIE de 21 de julio de 1998, protocolo que fue firmado en París el 28 de diciembre de 2000. En él se recogen los compromisos financieros y de otro tipo asumidos por el Gobierno de la Federación de Rusia y la UNESCO con respecto al Instituto. Además de los acuerdos de cooperación establecidos con instituciones educativas

de diferentes países y organizaciones internacionales, el Instituto firmó otros dos con el Ministerio de Educación de la Federación de Rusia, el Comité de Educación del Gobierno de Moscú y el Instituto para los Problemas Informáticos de la Academia Rusa de Ciencias relativos a la realización de actividades conjuntas en materia de investigación y formación en la utilización de las nuevas tecnologías en la educación.

Recursos financieros

40. El presupuesto del Instituto se financió en 2000-2001 mediante contribuciones directas e indirectas (en especie) que ascendieron a 4.175.980 dólares para el bienio. Las contribuciones directas al presupuesto procedieron de: i) la asignación financiera de la UNESCO por valor de 1.200.000 dólares y ii) la contribución financiera de la Federación de Rusia por una cuantía de 340.000 dólares. Las contribuciones en especie se estiman en 2.635.980 dólares y abarcan la contribución del Gobierno de la Federación de Rusia por un monto de 2.154.480 dólares correspondiente al suministro gratuito de los locales, los servicios de mantenimiento, la calefacción, la electricidad, la seguridad y el personal adscrito al Instituto; y las contribuciones a las actividades del programa aportadas por instituciones públicas y privadas por valor de 481.500 dólares correspondientes a la impresión de las publicaciones del Instituto, el diseño y el desarrollo de programas informáticos y los costos de los talleres.

Conclusión

41. El ITIE está realizando esfuerzos concretos para contribuir a la ejecución del programa de la UNESCO sobre Educación para Todos y al seguimiento del Foro Mundial sobre la Educación. El Instituto cumple funciones de laboratorio para la aplicación de las tecnologías de la información y la comunicación, en lo que se refiere, entre otras cosas, a la adaptación y elaboración de modalidades educativas conexas, y de centro de formación y centro de intercambio de información en este ámbito.